*Zu thuon sein werde[3]; Wormit mich meiner schuldigkeith (weylen die Acta Beneficii hinder mich [als Fideikommissverwalter] ligen[)] will acquittiert haben ...*
*P.S. Hab den Articul der Confirmation und fundation[4] aus dem original Zu mehrern Erleuterung beyschliessen sollen und wollen."*

*1) Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 599 weist diesen Brief irrtümlich* ***Beat Fidel*** *Zurlauben zu.*
*2) s. dieses "Instrumentum Fundationis Beneficii Zurlaubiani" unter AH 159, 325-332, s. ferner Meier, Schenker, Stöckli/Benefiziat 46-50*
*3) Ueber die umstrittene Nachfolge von Beat Jakob Anton Zurlauben s. ebenda 53-56.*
*4) s. AH 90/36*

---

Original - AH 90, 106-107 - Blatt 107[v] leer

## 30

1751 Juli 12., Compiègne A

SCHREIBEN VON [JEAN-BAPTISTE] DE FRANCE, [MARECHAL-GENERAL DES LOGIS DU REGIMENT DES GARDES SUISSES, AN GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN]

---

*"J'ay differé de quelques jours a repondre a la lettre que vous m'avés fait L'honneur de m'ecrire, parceque j'ay voulu attendre que le travail pour le regiment des gardes fut fait. Comme Monseigneur [Louis-Auguste de Bourbon, Prince de* ***Dombes****, Colonel général des Suisses et Grisons] en a fait part a M.[r] vôtre oncle [Gardeoberst* ***Beat Franz Plazidus*** *Zurlauben], je ne doute pas qu'il ne vous en ait ecrit hier. Le Roy [****Ludwig XV.****] vous a accordé 1000 L de pension et autant a M.[r] [Gardehptm. und Brigadier Peter Josef Viktor] de* ***Besenval****. Je Vous prie d'en recevoir mon Compliment, a l'egard de la Croix [de Saint-Louis] que Sa Majesté a aussy accordée a M.[r] [Felix Amanz] de* ***Sury***[1] *je vais prier M.[r]* ***Le Tourneur*** *de L'addresser directement a [Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis] de* ***Paulmy*** *[Ambassador Frankreichs bei den eidg. Orten] qui Le recevra chevalier si sa Charge de Chancelier de L'ordre Le met a portée de cela, si non il le fera recevoir par un chevalier, ne doutant point qu'il n'y en aît un à Soleure. Le reg.[t] n'est point encore donné. je crois que cette affaire se terminera sous huit jours [- Erneuerung der Kapitulation des vormaligen Regiment Bettens unter dem neuen Namen Jenner -][2], et que M.[rs] [Schultheiss und Rat] de Berne [- sowohl Oberst Georg* ***Mannlich von Bettens*** *sel. als auch dessen Nachfolger, Oberst Samuel* ***Jenner****, waren Bürger der Stadt Bern -] seront Contents de la personne dont Le Roy fera Le Choix; Les*

*deux dernie[re]s Compagnies de feu M.r de Bettens ne Seront données que dans un travail particulier, et J'espere que ... votre Cousin [richtig: Onkel, Hptm.* ***Rudolf Beat Jakob Anton*** *Zurlauben?] y aura part. c'est de quoy je Vous informeray dans son tems.3 ne remerciés Monseigneur Votre general [Dombes gemeint] qu'autant que M.r votre oncle vous aura mandé La grace que Sa Majesté Vient de Vous faire et ne dites point L'avoir apprise de moy. S.A.S. [besagter Dombes] est absente, elle revient icy cette semaine, et Je Compte qu'elle ecrira sous 8 jours a M.r de Paulmy que je Suplie de recevoir les assûrances de mon profond respect. J'ay appris que ...* ***Platel*** *est allé en Suisse pour Solliciter la fourniture de l'habillement du regiment [Lochmann] qui doit se Lever a Zurick. Je me flatte ..., que dans cette occasion vous voudrés bien me rendre service et engager ... L'ambassadeur a procurer par sa puissante protection cette fourniture a mon frere. Je me repose pour cette Effet sur vos bons offices. Je Vous remercie d'avance des trois Volumes [von Zurlaubens 'Histoire militaire'] dont vous voulés bien me faire La galanterie Je les liray et reliray avec toutte L'attention Convenable. Si pend.t votre sejour a soleure il y a quelque Chose icy pour votre service, mandées le moy, Je m'en acquitteray avec toutte L'exactitude et Le Zele dont je suis Capable. ma niece est fort sensible a L'honneur de Votre souvenir et me charge de Vous assurer de Ses Civilités".*

*"repondu le 24. juillet"*

1) *Ernennung erwähnt bei Borrer/Familiengeschichte von Sury 18 Nr. 2 nicht aber im diesbezüglichen Standardwerk Colleville, Saint-Christo/Ordres du roi "promotion en 1751" 287f. Diese Unterlassung kann ihre Ursache darin haben, dass die Ordensaufnahme nicht regulär in Paris sondern in Solothurn erfolgte.*
2) *s. May/Histoire militaire V 482 sowie Susane/L'infanterie IV 331*
3) *s. AH 108/194*

---

Original, mit einer Notiz von Beat Fidel Zurlauben.
AH 90, 108-109 - Blatt 109v leer

## 31

1755 August 8., Solothurn A

SCHREIBEN[1] VON [JOSEF LORENZ DE] STAVAY-MOLONDIN [AN GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN]

---

*"Jl y a[-]t[']eu Mardy huit Jours [den 24. Juli], que i'ay Recû par les Batteliers d'olten [-Aareschiffahrt-] celle que vous m'avés fait L'Honneur de m'écrire dudit Lieu le 25 du Mois passé, quand ie dis que*